

In Im Namen des Herren Amen

Wir wollen ich Johannes Sowers in
Rackland Township in Berks County, nach
Ihre willen Gottes mit liebe pflicht
belegt bin, danach aber mein gute Her
wicht und Herpaud faber, weil ich aber
nicht wissen kan, wie bald Sie liebe Gott
wird Ihnen dessen welt abfortzen wird so
jeder und mobilia also Erhalten verfolge

Erstlich ich will das mein sohn
Johann Sowers, soll Sie einige weisheit
haben sein, für all meine güt und gütchen
Ertad als gewinnung, recht liden und gütchen
in all meine land, wie auf all Ihre Herf
mit sammt gaffere und ganz voll abmay
was man haben wir es will.

Da gegen falls ich mir auf, das mein
gottlicher sohn Johann Sowers mich und sein
mutter als meine liebe fahrschau, so man
Ihre zeit mehr leben, in meinem jetzigen
recht fahrsch. Ihre sohn soll mit dem gütchen
Herflegung Abtun, sime mit aller
was zu meiner liebe unter fahrsch. Kan
notzen ist.

Die andere ich will das mein
sohn Johann nach meinem und seiner
mutter Tod soll seiner pflicht

Anna Elisabetha 40 pfilling sagr Zwerg
Pfund fünfzig Pennsilvanisch gold bezaehlet
Dieses hier geschrieben, unter schreiben
in bey seiner Zwergs-Zweig, die mein
Fingel und Legier fand und so alle
das zu sein man unter will und besamt
geschaffen d. 16. february 1761
Zweig

Abraham Kieffer

Johann H. Sowa

Casper Bicking

Reading Berks County Pennsylvania the 11th Day of May 1761
The personally appeared Abraham Kieffer and Casper Bick-
ing the subscribing Witnesses to the foregoing Writing purporting to
be the Last Will and Testament of Johannes Sowa deceased and upon
their solemn Oath on the Holy Evangelis of Almighty God did severally
depose and say that they were both of them present and saw and heard
the said Testator sign, seal, publish and declare the same Wri-
ting to be his Last Will and Testament and that at the Time
of the Doing thereof he was of sound Mind Memory and Under-
standing as they verily believe; And further that the mark A
of Abraham Kieffer and the Name Casper Bicking there to
subscribed were by them respectively subscribed as Witnesses there-
to in the presence of each other and at the Request and in the
Presence of the said Testator

Coram me

James Wood Esq^r

Johanna Sowas 1761

In Im Namen des Herren Amen

Wir wirlich Joseph Sowas in
Backland Township in Berks County, mag
Ihm willen Gottes mit Liebe pflichtfertig
bezeugen bin, dass ich oben genannter John
Sowas und Herr Paul Jahr, weil ich oben
genannt wesen bin, vor bald Ich habe gut
willig ohne Zwang und absonderlich Willen
willig für mich meine Sache dem Herrn
Sowas und mobilia also befohlen verfallen

Erstlich zu wissen willt das meine Joseph
Sowas Sowas, soll die Eingezeichnete
Liebern sein für all meine Leben und
Esterd alle meine Sachen und Güter
in der all meine Land, wie auch all meine
mit demselben gassen und ganz nach dem
wahren Willen wie es will.

Da gegen falls ich mich aus, das meine
gottlicher Sohn Joseph Sowas und sein
mutter alle meine Lieber Sachen besessen
die Zeit meines Lebens, in meinem jetzigen
reife sein. Das folgende soll mit dem Herrn
Joseph Sowas, seine mit aller
Wahrheit. Erben meiner Söhne John
Sowas ist.

Seine andern ich meine willt das meine
Joseph Sowas und seinen
mutter das soll seiner Erben

Anna Elisabetha 40 pfilling sage Zwanzig
Pfund fünfzig Pennsylvania's gold bezeugen
dieses das geschriebener, unter geschrieben
in bey dem zweyten Jahr, die meine
Sowas und Herr Paul Jahr und Herr
Sowas zu sein meine Lieber willt und befohlen
geschrieben d. 16. february 1761
Sowas

In the Name of the Lord Amen

Inasmuch as I Johannes Louw in Rockland Township in Berks County, according to the will of God am laid down in bodily weakness, but yet in good Reason and Understanding, ~~as~~ as I cannot know how soon the dear God will call me out of this world I will hereby put my Estate and Moveables in order as follows

First it is my Will that my Son Henrich Louw shall be the only Heir to all my ~~estate~~ ^{wealth} and whole Estate and my right Title and Interest of all my Lands, as ~~well~~ to the creatures together with the gearns and Household Goods of what name ~~soever~~ ^{soever}.

Against ~~me~~ ^{me} I Henrich Louw shall provide for me and my ~~Wife~~ ^{Wife} Suparna during our lives in our present dwelling House with Meat Drink and Clothing together with all Things necessary for our livelihood.

Secondly it is my Will that my son Henrich after mine and his Mothers death shall ~~pay~~ ^{pay} his sister Anna Elisabetha 40 Shillings ~~or~~ ^{or} two pound current Money of Pennsylvania

This aforesaid I subscribe ~~with~~ ^{with} two Witnesses and sealed with my own hand and declare this to be my last Will and Testament Done y^e 16th february 1761

Witnesses
Aberham A ^{his} ~~Kistner~~ ^{ceffer}
Casper Bicking ^{mark}

Johannes H ^{his} ~~Louw~~ ^{ceffer}
